



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

968/2021

B3 Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion - Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina

Betreff:

Ernennung der Mitglieder der
Kontrollorgane für die Verwaltung und
Buchhaltung der staatlichen Schulen der
ladinischen Ortschaften

Oggetto:

Nomina dei membri dei nuclei per il
controllo amministrativo-contabile delle
scuole a carattere statale delle località
ladine

Die Landesdirektorin der ladinischen
Kindergärten und Schulen

Nach Einsichtnahme in den Artikel 2 des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12 in geltender Fassung, welcher bestimmt, dass den Schulen Rechtspersönlichkeit zuerkannt wird und dass sie Autonomie in den Bereichen Didaktik, Organisation, Forschung, Schulentwicklung, Schulversuche, Verwaltung und Finanzen besitzen;

den Absatz 7, Artikel 12 des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12 in geltender Fassung, der die Errichtung von einem oder mehreren Kollegien für die Kontrolle über die ordnungsgemäße Verwaltung und Buchhaltung der Schulen vorsieht, die vom zuständigen Schulamtsleiter ernannt werden. Die Kollegien bestehen aus qualifizierten Landesbediensteten der Verwaltung und Buchhaltung.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 33 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38 - Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen – welcher vorsieht, dass die Kontrolle über die ordnungsgemäße Verwaltung und Buchhaltung in den Schulen von einem Kontrollorgan durchgeführt wird. Für die Schulen staatlicher Art besteht jedes Kontrollorgan aus zwei Fachleuten und der zuständige Schulamtsleiter/die zuständige Schulamtsleiterin ernennt diese unter den Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen der Schulämter oder der Finanzabteilung oder unter anderem Personal der Landesverwaltung, das im Verzeichnis der Rechnungsprüfer eingetragen ist;

Festgestellt, dass Artikel 34 des obengenannten DLH Nr. 38/2017 die Überprüfung des Budgets und des Jahresabschlusses der Schulen und das Verfassen der Prüfberichte zur ordnungsgemäßen Buchführung, bestimmt. Weiters setzt der Artikel fest, dass die Die Kontrollorgane durch periodische Schulbesuche die Buchhaltungsunterlagen auf ihre Ordnungsmäßigkeit sowie die Verwendung der Ressourcen auf ihre Übereinstimmung mit den Zielen des Dreijahresplans, überprüfen. Es wird daher als zweckmäßig

La Direttrice provinciale delle scuole ladine

Visto l'articolo 2 della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 e successive modifiche, che stabilisce che alle istituzioni scolastiche è attribuita la personalità giuridica e che esse sono dotate di autonomia didattica, organizzativa, di ricerca, sviluppo e sperimentazione, nonché amministrativa e finanziaria;

il comma 7, articolo 12 della legge provinciale del 29 giugno 2000, n. 12 e successive modifiche, prevede l'istituzione di uno o più nuclei di controllo, nominati dall'intendente scolastico competente per il controllo della regolarità amministrativa e contabile delle istituzioni scolastiche. I nuclei sono composti da personale provinciale qualificato in materia amministrativa e contabile.

Visto l'articolo 33 del decreto del Presidente della Provincia del 13 ottobre 2017, n. 38 - Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano – che prevede che il controllo amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche è effettuato da un nucleo di controllo. Per le istituzioni scolastiche a carattere statale, ciascun nucleo di controllo è formato da due esperti/esperte nominati/nominate dall'Intendente scolastico/scolastica competente e appartenenti alle Intendenze scolastiche o alla Ripartizione Finanze o al personale dell'Amministrazione provinciale iscritto all'albo dei revisori dei conti.

Accertato che l'articolo 34 del suddetto DPP n. 38/2017 stabilisce che i nuclei di controllo esaminino il budget e il bilancio d'esercizio delle istituzioni scolastiche e che formulino i pareri di regolarità contabile sugli stessi. Prevede inoltre che procedono con visite periodiche alla verifica della regolarità delle scritture contabili e della coerenza dell'impiego delle risorse con gli obiettivi individuati nel piano. Si ritiene pertanto necessario nominare le persone rappresentanti delle ripartizioni incaricate con tali controlli;

erachtet, die Personen, welche als Vertreter der Abteilungen diese Kontrollen durchführen, zu ernennen;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 63/quater, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welcher vorsieht, dass die Kontrollorgane der Hilfskörperschaften des Landes, in Vertretung der Landesverwaltung, unter den Planbediensteten des Landes, welche in einer Liste der Abteilung Finanzen eingeschrieben sind, gewählt werden;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 1 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 17.03.2020, Nr. 4687/2020, welcher vorsieht, dass bei der Abteilung Finanzen das Verzeichnis der Personen, die für die Aufgabe als Mitglied der Kontrollorgane der Autonomen Provinz Bozen geeignet sind, errichtet wird. Die Eintragung in das Verzeichnis ist Voraussetzung für die Ernennung durch die Landesregierung in die, wie auch immer benannten, Kontrollorgane der Hilfskörperschaften der Autonomen Provinz Bozen sowie der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Schulamtsleiters Nr. 2442 vom 19.02.2018, mit welchem die mit der Durchführung der genannten Überprüfung beauftragten Personen für den Zeitraum 2018 -2020 an den Schulen staatlicher Art der ladinischen Ortschaften, ernannt worden sind;

Auf Grund der Notwendigkeit die Personen für die Durchführung der genannten Überprüfungen für den Zeitraum vom 01.01.2021 bis zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2023 an den Schulen staatlicher Art der ladinischen Ortschaften, zu ernennen. Der Artikel 33 des obengenannten DLH Nr. 38/2017 bestimmt, dass sie drei Jahre im Amt bleiben;

Festgestellt, dass die zu ernennenden Personen in das Verzeichnis laut obengenannten DLH Nr. 4687/2020, eingetragen sind;

Festgestellt, dass mit Beschluss der Landesregierung vom 21. Juli 2015, Nr. 842, die Vergütungen der Mitglieder der Kontrollorgane für die Kontrolle der Verwaltung und Buchhaltung der deutsch-

Visto l'articolo 63/quater, comma 2, della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale prevede che gli organi di controllo degli enti strumentali della Provincia, siano scelti in rappresentanza dell'amministrazione provinciale, fra i dipendenti provinciali di ruolo iscritti in un elenco, tenuto presso la Ripartizione Finanze;

visto l'articolo 1 del decreto del Presidente della Provincia 17.03.2020, n. 4687/2020, che prevede che presso la Ripartizione Finanze è istituito l'elenco delle persone idonee alla carica di membro degli organi di controllo della Provincia autonoma di Bolzano e che l'iscrizione nell'elenco costituisce requisito necessario per la designazione da parte della Giunta provinciale negli organi di controllo comunque denominati degli enti strumentali della Provincia Autonoma di Bolzano e delle Istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale;

Visto il decreto dell'Intendente scolastico n. 2442 del 19.02.2018 con il quale sono state nominate le persone per l'espletamento dei controlli di cui sopra per il periodo dal 2018 al 2020 presso le scuole a carattere statale delle località ladine;

Vista pertanto la necessità di nominare le persone per l'espletamento dei controlli di cui sopra per il periodo dal 01.01.2021 fino all'approvazione del bilancio d'esercizio 2023 presso le scuole a carattere statale delle località ladine. L'articolo 33 del suddetto DPP n. 38/2017 stabilisce che essi/esse durano in carica per un periodo di tre anni;

Accertato che le persone che si intendono nominare sono iscritti all'elenco di cui al suddetto DPP n. 4687/2020;

Accertato che con la deliberazione della Giunta provinciale 21 luglio 2015, n. 842 è stato determinato il compenso ai componenti dei nuclei di controllo per le verifiche amministrativo-contabili nelle istituzioni

und italienischsprachigen Schulen sowie der Schulen der ladinischen Ortschaften festgelegt wurden;

verfügt

1. die Mitglieder der Kontrollorgane für die Verwaltung und Buchhaltung der staatlichen Schulen der ladinischen Ortschaften wie folgt zu ernennen:

Herr Claudio Calè – Abteilung Finanzen
Frau Maria Rosa Sottara – Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion

in folgende Direktionen:

Schulsprengel St. Vigil in Enneberg
Schulsprengel Abtei
Oberschulzentrum Stern in Abtei

Herr Ludwig Castlunger – Abteilung Finanzen
Frau Barbara Piazza – Italienisches Bildungsressort

in folgende Direktionen:

Schulsprengel St. Ulrich
Schulsprengel Wolkenstein in Gröden
Fachoberschule für Wirtschaft Raetia St. Ulrich
Kunstgymnasium Cademia St. Ulrich

2. die oben aufgelisteten Mitglieder der Kontrollorgane für die Verwaltung und Buchhaltung der staatlichen Schulen der ladinischen Ortschaften für den Zeitraum vom 01.01.2021 bis zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2023, zu ernennen;

3. den Beauftragten eine Vergütung im Sinne des Beschlusses der Landesregierung vom 21. Juli 2015, Nr. 842, Anlage A, Punkt 2., Buchstabe a), zuzuerkennen;

4. die mit diesem Dekret zusammenhängenden Ausgaben laut vorhergehendem Punkt 2., gehen zu Lasten des jeweiligen Landeshaushaltes.

Die Landesdirektorin

Edith Ploner

scolastiche in lingua tedesca, italiana e ladina;

decreta

1. di nominare in carica i membri dei nuclei per il controllo amministrativo e contabile presso le scuole a carattere statale delle località ladine, come segue:

signor Claudio Calè – Ripartizione Finanze
signora Maria Rosa Sottara – Direzione Istruzione, Formazione e Cultura Ladina

nelle seguenti direzioni:

Istituto comprensivo S. Vigilio di Marebbe
Istituto comprensivo Badia
Istituti di istruzione superiori La Villa in Badia

signor Ludwig Castlunger – Ripartizione Finanze
signora Barbara Piazza – Dipartimento Istruzione e Formazione italiana

nelle seguenti direzioni:

Istituto comprensivo Ortisei
Istituto comprensivo Selva Gardena
Istituto tecnico economico Raetia Ortisei
Liceo artistico Cademia Ortisei

2. di nominare in carica i sopra elencati membri dei nuclei per il controllo amministrativo e contabile presso le scuole a carattere statale delle località ladine per il periodo dal 01.01.2021 fino all'approvazione del bilancio d'esercizio 2023;

3. di riconoscere agli incaricati un compenso ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale 21 luglio 2015, n. 842, allegato A, punto 2., lettera a);

4. le spese derivanti dal precedente punto 2 del presente decreto sono a carico del relativo bilancio provinciale.

La Direttrice provinciale



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Landesdirektorin
La Direttrice provinciale

PLONER EDITH

25/01/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Edith Ploner
codice fiscale: TINIT-PLNDTH62C60H988M
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 8014633
data scadenza certificato: 04/05/2021 00.00.00

Am 25/01/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 25/01/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/01/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma